

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

# BUŁKA z MASŁEM



OJCZYSTY – DODAJ  
DO ULUBIONYCH

Kiedy coś jest wyjątkowo łatwe do zrobienia, mówimy, że to BUŁKA z MASŁEM albo CHLEB z MASŁEM, albo że to JAKBY ZJEŚĆ CHLEB z MASŁEM. Kiedy coś się nam udaje, nie sprawiając najmniejszych trudności, mówimy, że IDZIE JAK po MASLE, a kiedy coś wnika w coś innego bez żadnego problemu, mówimy, że WCHODZI JAK NÓŻ w MASŁO. „łatwość” to cecha konotowana przez wyraz MASŁO, związana z jego pierwotnym znaczeniem: strukturalnie MASŁO to ‘coś, co się maże; coś, czym można mazać, smarować’ (prasłowiańskie \*maslo < \*maz-slo – od psł. \*mazati ‘mazać’), a więc MASŁO to coś, co może być wykorzystane do zmniejszenia oporu, do ułatwienia wkładania, wpychania, przesuwania, nawlekania – łatwo osiągalny naturalny smar.